

2022 年 10 月高等教育自学考试全国统一命题考试

国际商务英语

(课程代码 05844)

注意事项:

1. 应考者必须按试题顺序在答题卡(纸)指定位置上作答,答在试卷上无效。
2. 涂写部分、画图部分必须使用 2B 铅笔,书写部分必须使用黑色字迹签字笔。

I. Translate the following words and expressions from English into Chinese. (本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分)

1. portfolio investment
2. private sector
3. article number
4. long-term capital
5. per capita income
6. preference
7. customs union
8. deferred payment
9. validity period
10. non-tariff barrier

II. Translate the following words and expressions from Chinese into English. (本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分)

11. 付款交单
12. 清算系统
13. 加工贸易
14. 专利
15. 关税配额
16. 经济一体化
17. 财务状况
18. 光票信用证

19. 客户流动
20. 游资

III. Match the words and expressions on the left with the explanations on the right. (本大题共 10 小题,每小题 1 分,共 10 分)

- | | |
|----------------------|--|
| 21. discrepancy | a) a subsidiary company controlled by a larger one |
| 22. underwriter | b) one in which one of the parties agrees to supply, at the contract price, a complete product ready for use, such as a new home, factory, ship, etc. |
| 23. indemnity | c) possible to be handed over |
| 24. franchise | d) duties paid on imported goods that are refunded when reexported |
| 25. tax holiday | e) of persons, the public, having the money to buy goods and services |
| 26. drawback | f) an arrangement by which a monopoly producer or owner gives another permission for the exclusive right to manufacture or sell the products in a certain area |
| 27. transferable | g) a person who carries on insurance as a business |
| 28. affiliate | h) compensation for loss |
| 29. turnkey contract | i) absence of agreement |
| 30. purchasing power | j) a period of time during which tax is not levied |

IV. Make brief explanations of the following terms or give the full name of the abbreviation in English. (本大题共 5 小题,每小题 2 分,共 10 分)

31. barter
32. revolving credit
33. licensing
34. buyback
35. BOT

V. Answer the following questions in English. (本大题共 4 小题,每小题 5 分,共 20 分)

36. What is a firm offer? What contents should be included in a firm offer?
37. What are the basic feature and major role of economic globalization?
38. What are the major reasons for the trend among business firms to provide their own transportation capability?
39. What are the advantages and disadvantages of the fixed exchange rate system?

VI. Translate the following into Chinese. (本大题共2小题,第40小题7分,第41小题8分,共15分)

40. Transportation insurance, like all forms of insurance, conforms to certain basic principles. When firms seek cover for goods they must follow these principles. There are three main principles of insurance, two subsidiary principles and a doctrine.
41. Absolute advantage and comparative advantage are two theories of international specialization. Both theories attempt to determine which goods a country should produce for itself and export to other countries and which goods it should import from other countries.

VII. Translate the following into English. (本大题共5小题,每小题5分,共25分)

42. 在所有条款中,买卖双方各自的义务排列在10项标题下。
43. 信用证的形式、长短、语言 and 规定各不相同。
44. 大多数公司宁可付已知的费用即保险费来转移风险,而不愿面对不确定的风险损失。
45. 国际货币基金组织旨在向那些在付款方面有困难的基金会员国提供中期贷款。
46. 最近几年运输功能引人注目的另一个因素就是越来越多的使用零库存系统。